

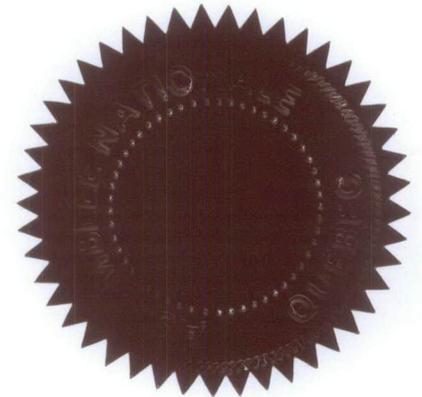


TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE - DEUXIÈME SESSION

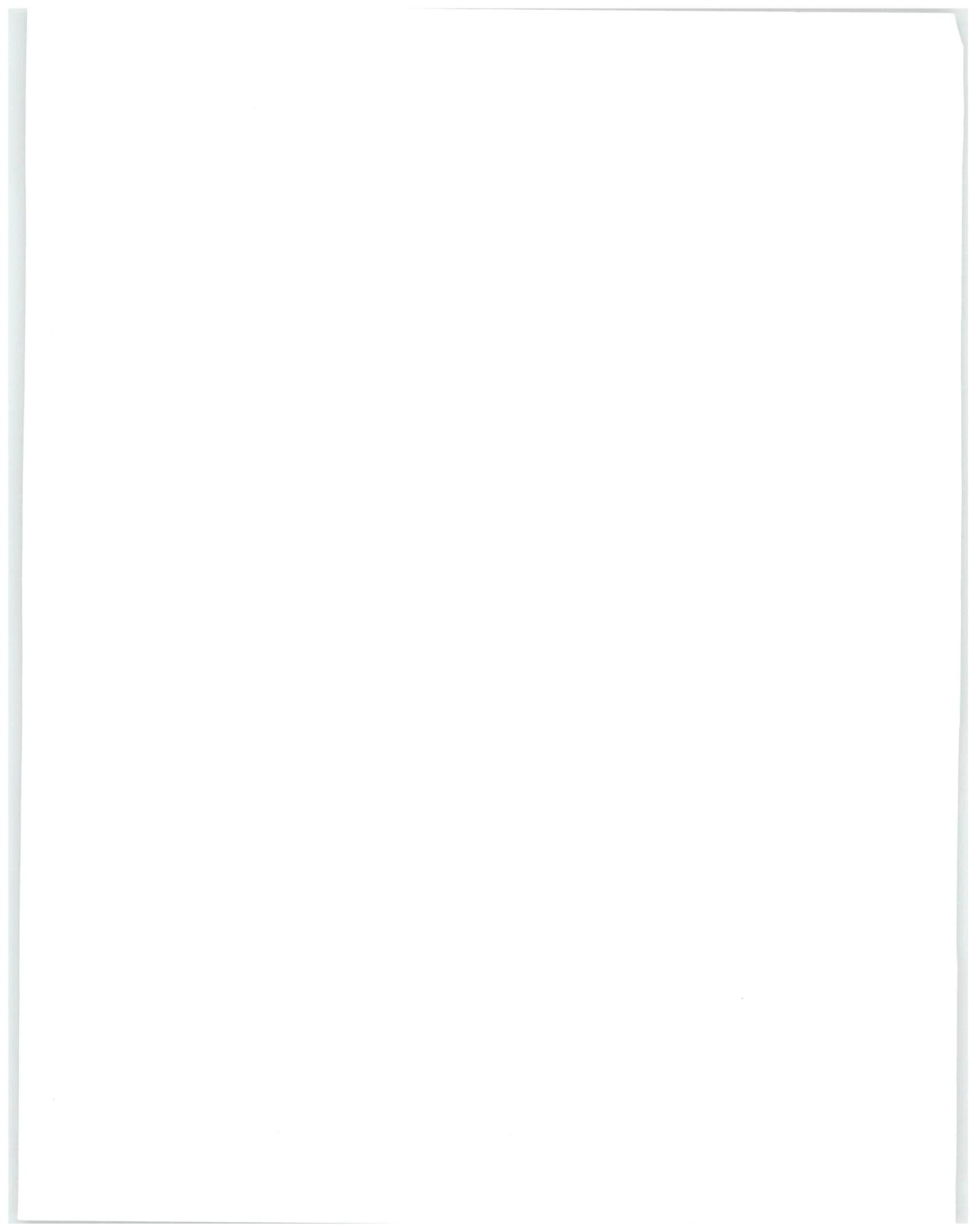
Commission des affaires sociales

PROCÈS-VERBAL

Séance du 28 septembre 2006



Audition de l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue dans le cadre de l'étude de ses rapports annuels de gestion ou rapports annuels d'activité 2002-2003, 2003-2004 et 2004-2005, en application de la *Loi sur les services de santé et les services sociaux* (L.R.Q., c. S-4.2, a. 392)

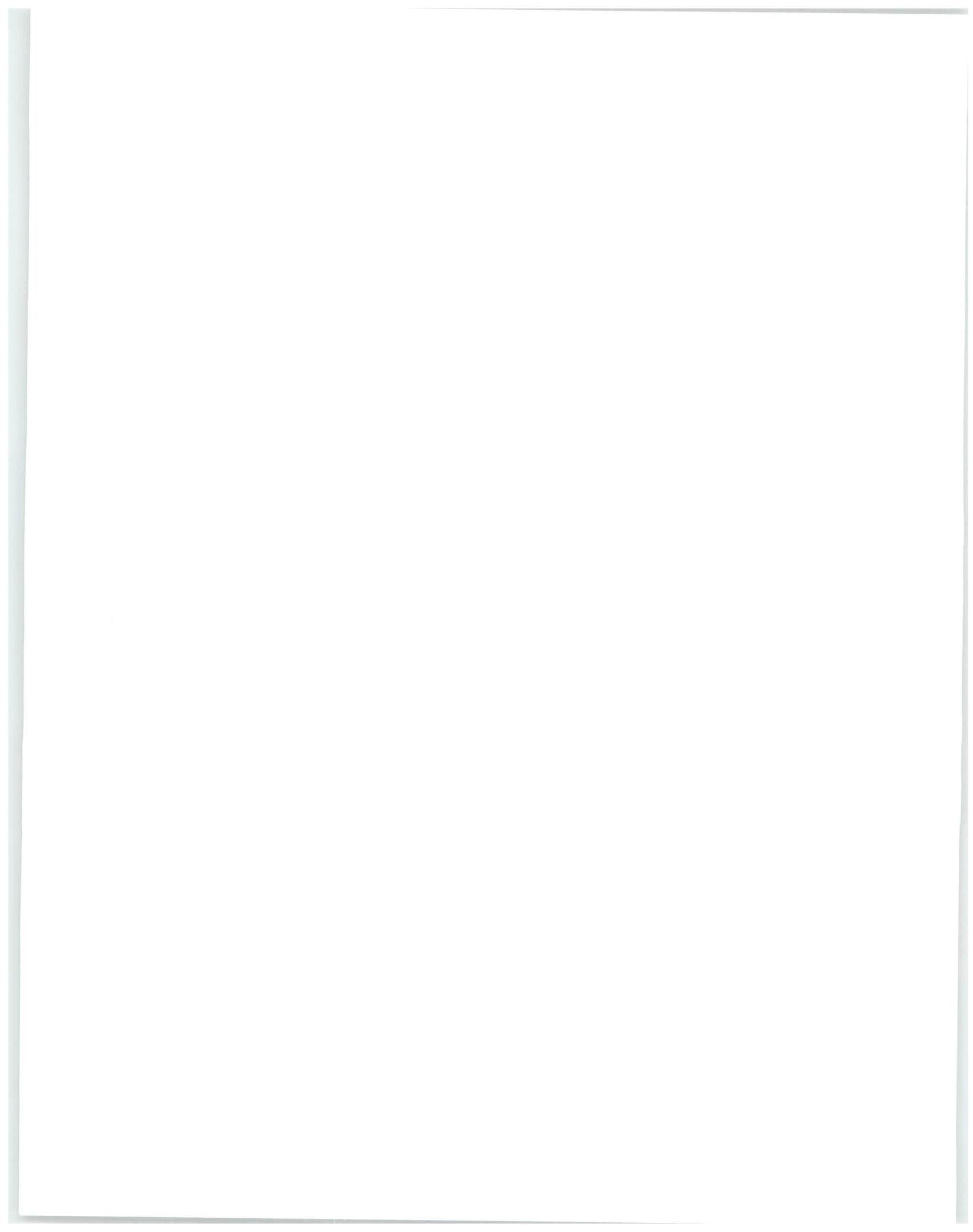


## TABLE DES MATIÈRES

SÉANCE DU JEUDI 28 SEPTEMBRE 2006.....	1
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	1
REMARQUES PRÉLIMINAIRES .....	2
AUDITION.....	2
Agence de la santé et des services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue .....	2

### ANNEXES

- I.    Ordre du jour
- II.   Extrait du procès-verbal de la séance de travail du jeudi 15 juin 2006



## PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Séance du jeudi 28 septembre 2006

Mandat : Audition de l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue dans le cadre de l'étude de ses rapports annuels de gestion ou rapports annuels d'activité 2002-2003, 2003-2004 et 2004-2005, en application de la *Loi sur les services de santé et les services sociaux* (L.R.Q., c. S-4.2, a. 392). (Décision de la Commission, le 15 juin 2006)

### Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission
- M. Auclair (Vimont)
- Mme Charest (Rimouski), porte-parole de l'opposition officielle en matière de services sociaux
- Mme Harel (Hochelaga-Maisonneuve), porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé, en remplacement de M Bouchard (Vachon)
- Mme L'Écuyer (Pontiac)
- M. Paquin (Saint-Jean)
- M. St-André (L'Assomption)

### Témoins (par ordre d'intervention) :

De l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue :

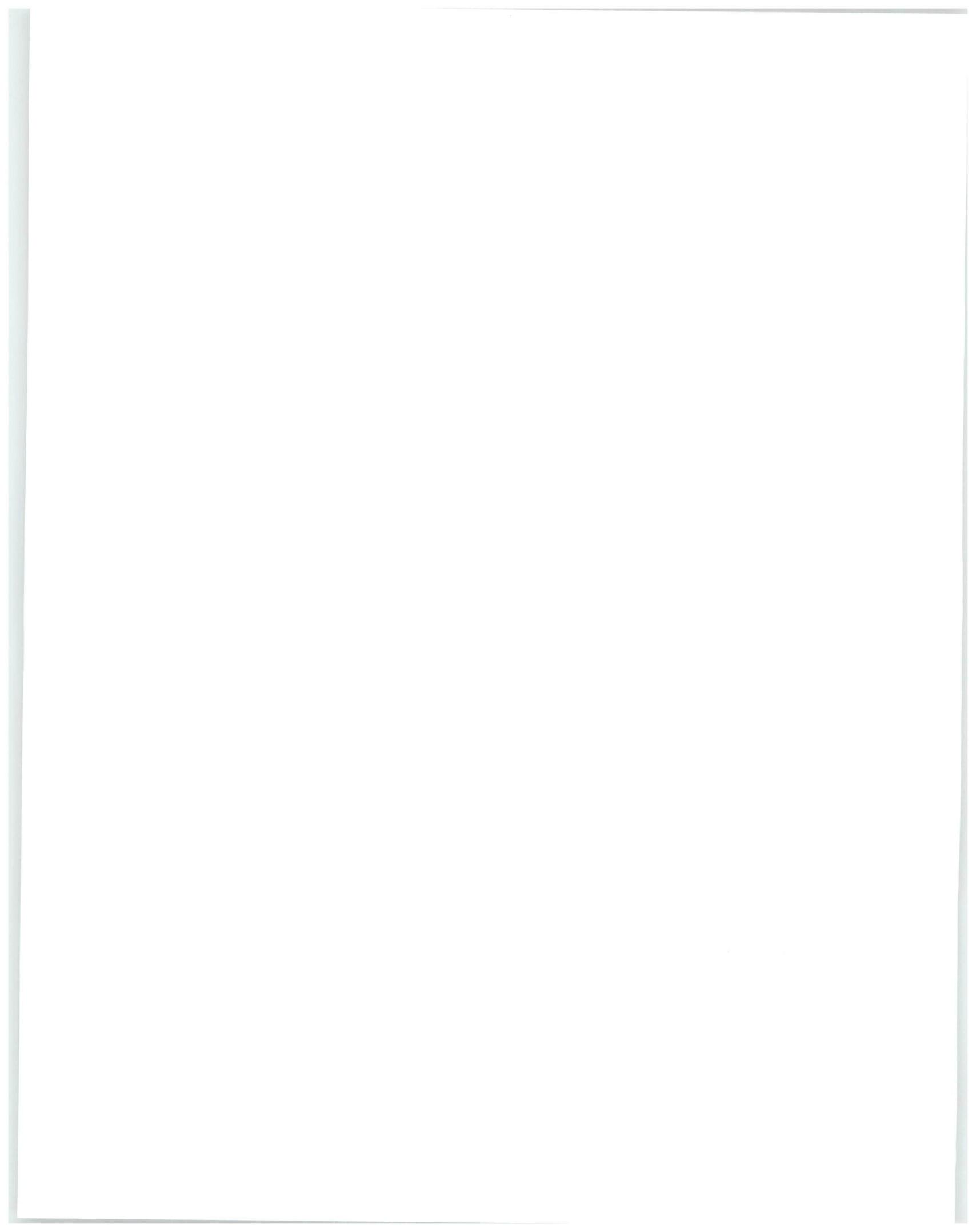
- M. Normand Leblanc, président-directeur général
- D<sup>r</sup> Gérald Létourneau, médecin conseil à la Direction de santé publique
- D<sup>r</sup> Réal Lacombe, directeur de santé publique et des affaires médicales
- M. Noël Neveux, directeur général adjoint
- Mme Nicole Desgagné, adjointe au directeur général adjoint

---

La Commission se réunit à 9 h 34 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

### ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour de la séance (annexe I).



Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

### REMARQUES PRÉLIMINAIRES

M. le président fait quelques brèves remarques préliminaires.

### AUDITION

#### Agence de la santé et des services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue

À 9 h 36, la Commission entend l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue.

M. Leblanc et D<sup>r</sup> Létourneau font une présentation.

Une discussion s'engage.

M. St-André (L'Assomption) remplace M. le président.

La discussion se poursuit entre les membres de la Commission et les représentants de l'Agence.

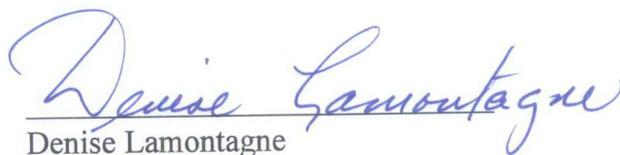
M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.

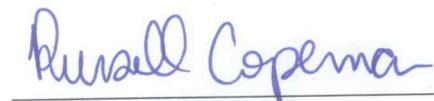
La discussion se poursuit.

À 11 h 31, la Commission, ayant accompli son mandat, suspend ses travaux quelques minutes avant d'effectuer un autre mandat.

La secrétaire de la Commission,

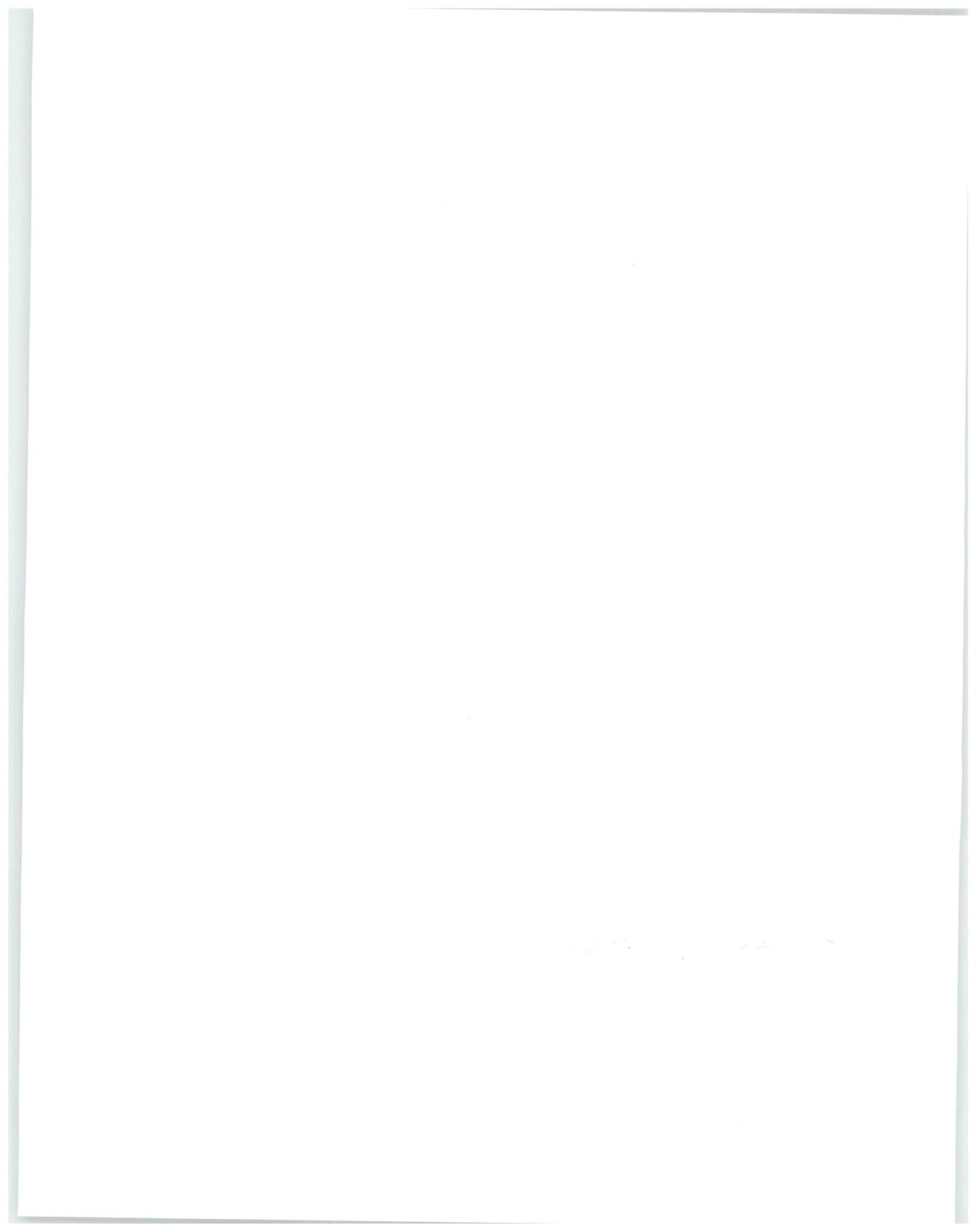
Le président de la Commission,

  
Denise Lamontagne

  
Russell Copeman

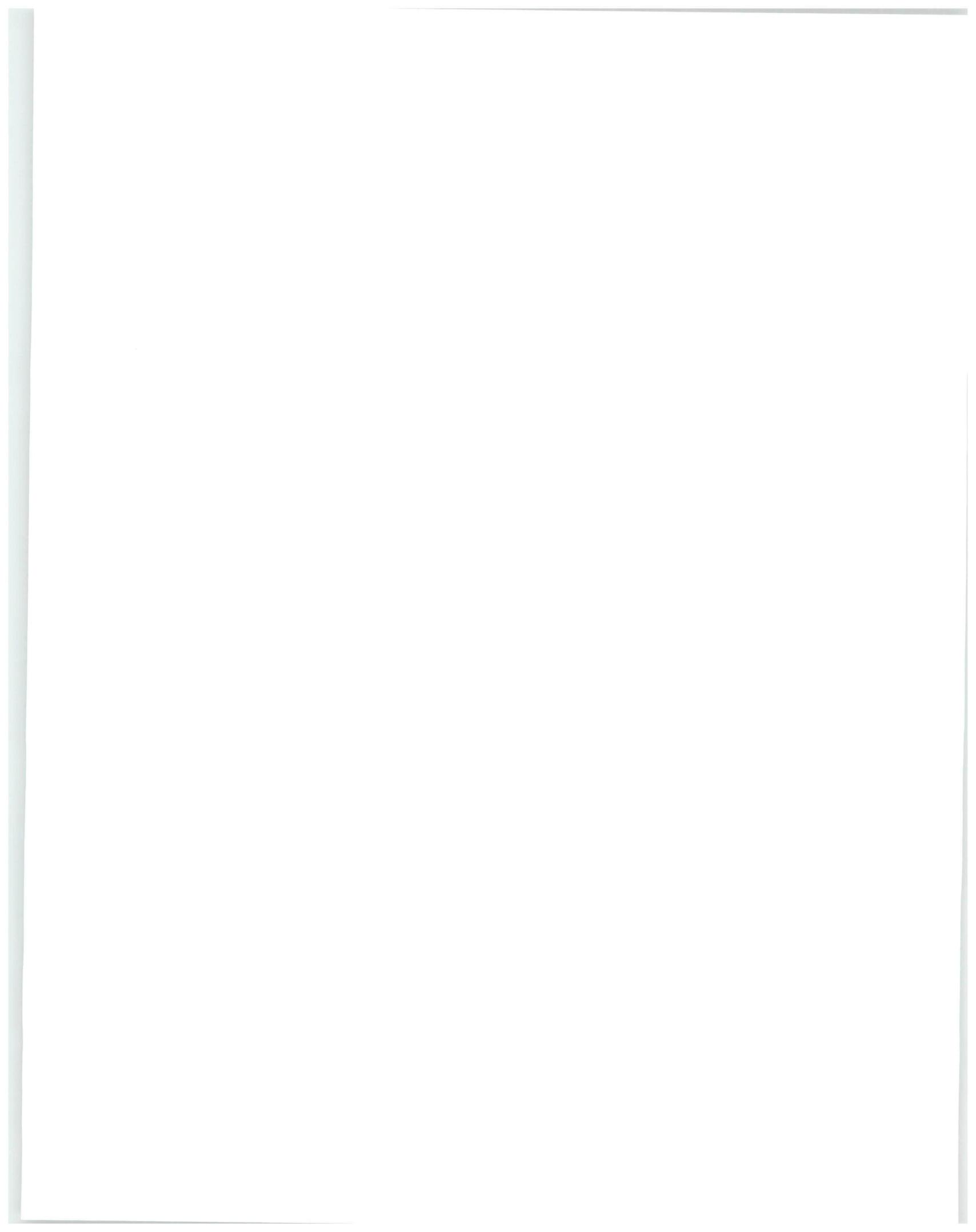
DL/jm

Québec, le 29 septembre 2006



ANNEXE I

Ordre du jour





COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Étude des rapports annuels de gestion ou rapports annuels d'activité 2002-2003, 2003-2004 et 2004-2005 et audition à cette fin des agences de la santé et des services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue, de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine et de la Côte-Nord, en application de la *Loi sur les services de santé et les services sociaux* (L.R.Q., c. S-4.2, a. 392)

Le jeudi 28 septembre 2006

Salle Louis-Joseph-Papineau

**ORDRE DU JOUR**

9 h 30

AGENCE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE  
L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

Représentée par :

- M. Normand Leblanc, président-directeur général
- D<sup>r</sup> Réal Lacombe, directeur de santé publique et des affaires médicales
- M. Noël Neveu, directeur général adjoint
- Mme Lise St-Amour, directrice des ressources financières et matérielles
- M. Normand Mongeau, directeur du personnel réseau et de l'Agence
- D<sup>r</sup> Gérald Létourneau, médecin conseil à la Direction de santé publique
- Mme Denise Stewart, chef du Service des communications et des relations avec la population
- Mme Nicole Desgagné, adjointe au directeur général adjoint
- M. Francis Beauvais, conseiller aux communications



11 h 30

AGENCE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA  
GASPÉSIE-ÎLES-DE-LA-MADELEINE

Représentée par : M. Pierre Michaud, président-directeur  
général  
Mme Angeline Godin, directrice des services  
sociaux et communautaires  
M. Michel Lachapelle, directeur adjoint à la  
présidence-direction générale  
M. Christian Bernier, directeur de la santé  
publique  
M. Gilles Pelletier, directeur du soutien au  
réseau  
M. Michel Desjardins, directeur régional des  
affaires médicales et de santé physique

12 h 30

*Suspension*

14 h 00

AGENCE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA  
GASPÉSIE-ÎLES-DE-LA-MADELEINE (suite)

15 h 00

AGENCE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA  
CÔTE-NORD

Représentée par : Mme Nicole Demers, présidente-directrice  
générale  
M. Jacques Biron, directeur des services  
administratifs, budgétisation et  
immobilisations  
Dr Raynald Cloutier, directeur de la santé  
publique et des affaires médicales  
M. Réal Castonguay, directeur de  
l'organisation des services  
Mme Sandra Morin, responsable des  
communications  
Mme Nicole Boudreau, chef de service de la  
surveillance et de l'évaluation  
M. Denis R. Boudreau, conseiller au  
développement des ressources humaines

17 h 00

*Ajournement*

DL/jm



ANNEXE II

Extrait du procès-verbal de la séance  
de travail du jeudi 15 juin 2006





TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE – DEUXIÈME SESSION

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

**Extrait du procès-verbal de la séance de travail  
du jeudi 15 juin 2006**

[...]

- « 4. Étude des rapports annuels ou rapports de gestion 2002-2003, 2003-2004 et 2004-2005 et audition à cette fin des agences de la santé et de services sociaux.

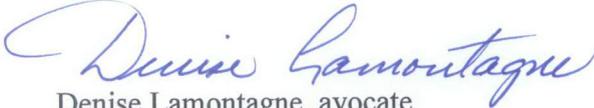
M. le président rappelle qu'aux termes de la *Loi sur les services de santé et les services sociaux*, la Commission s'est vu déférer l'étude des rapports annuels ou des rapports de gestion des agences de la santé et de services sociaux.

Il souligne que pour plusieurs agences dont celles de l'Abitibi-Témiscamingue, de la Capitale nationale, de la Côte-Nord, de Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, de Lanaudière, des Laurentides, de Laval, de la Montérégie, de Montréal et du Saguenay-Lac-Saint-Jean, ces rapports portent sur trois années financières.

Après discussion, il est convenu :

- de privilégier l'audition des agences dont l'étude des rapports annuels 2002-2003 n'a pas encore été faite;
- de consacrer deux heures à l'audition de chaque agence, à l'exception de celles de la Capitale nationale, de Laval, de la Montérégie et de Montréal qui disposeront de trois heures;
- d'examiner la possibilité de réaliser ces mandats avant le 17 octobre 2006 et de prévoir deux jours par semaine à leur réalisation, de préférence les mercredi et jeudi; et
- de confier au comité directeur l'organisation de ces mandats. »

Extrait certifié conforme  
Québec, le 13 septembre 2006

  
Denise Lamontagne, avocate  
Secrétaire de la Commission

